



# CATEYE VELO5 CATEYE VELO8

## CYCLOCOMPUTER Model CC-VL510/CC-VL810

FR



U.S. Pat. Nos. 4642606, 5236759 and Pat. Pending  
Copyright©2011 CATEYE Co., Ltd.  
CCVL51/81-110930 066600560 4

Avant d'utiliser l'ordinateur, veuillez lire attentivement ce manuel et le garder pour une consultation ultérieure.

### Précautions

- Ne vous concentrez pas sur le fonctionnement de l'ordinateur lorsque vous êtes sur la bicyclette. Assurez-vous toujours de conduire en toute sécurité.
- Assurez-vous de bien fixer l'aimant, le détecteur et le support sur votre bicyclette, et vérifiez régulièrement que toutes les pièces sont bien serrées.
- Les batteries usagées sont dangereuses si elles sont avalées accidentellement. Elles doivent être mises au rebut conformément aux réglementations locales.
- Évitez de laisser l'unité principale en plein soleil. Ne tentez jamais de démonter l'unité principale.
- Pour nettoyer l'unité principale et les accessoires, utilisez un détergent neutre dilué et un linge propre et doux. Essuyez-les ensuite avec un linge sec. N'utilisez jamais un solvant, de l'essence ou de l'alcool à des fins de nettoyage, au risque d'endommager la surface.

### Contenu de l'ensemble

- Support d'unité principale
- Fil
- Détecteur
- Aimant
- Attaches en nylon (x7)

### IMPORTANT !

#### Position correcte du détecteur et de l'aimant :

- A En cours de rotation de la roue avant, le centre de l'aimant doit se trouver en face du repère prévu sur le détecteur.
- B La distance séparant le détecteur et l'aimant doit être inférieure à 5 mm.

### Désignation des pièces

- A Vitesse 0,0 (4,0) à 299,9 km/h [0,0 (3,0) à 185,0 mph]
- B Symbole de Mode Indique le mode actuellement sélectionné. (La valeur correspondante est indiquée sur la ligne inférieure.)
- C Flèche d'allure\* Indique si la vitesse réelle est supérieure ou inférieure à la vitesse moyenne. (▲ Supérieure ▼ Inférieure)

### Fonctions d'affichage

- Tm [Temps bouclé] 0:00'00" à 9:59'59"
- Dst [Distance parcourue] 0,00 à 999,99 km [mile]
- Av\* [Vitesse moyenne] 0,0 à 299,9 km/h [0,0 à 185,0 mph] (Mesurable jusqu'à 27 heures ou 999,9 km/h)
- Mx [Vitesse maximale] 0,0 (4,0) à 299,9 km/h [0,0(3,0) à 185,0 mph]
- Cal\* [Consommation de calories] 0,0 à 9999,9 kcal (Estime au base des détails de date de vitesse)
- Odo [Distance totale] 0,0 à 9999,9 km [mile]
- H [Heure] 0:00' à 23:59' [1:00' à 12:59']

\* Cette fonction n'est disponible que sur le VELO8. Aucune mesure n'est faite sur le VELO5.

### Début/Arrêt de la mesure

L'appareil commence à mesurer automatiquement lorsque vous commencer à pédaler, et arrête de mesurer lorsque vous vous arrêtez.

L'affichage supérieur indique toujours la vitesse actuelle.

### Changement de l'affichage inférieur

Chaque pression sur le bouton principal permet de changer l'affichage inférieur comme illustré à la page 2.

### Fonction d'économie d'énergie de la pile

Si l'unité principale ne reçoit pas de signal pendant environ 10 minutes, l'unité principale entre en mode d'économie d'énergie et affiche uniquement l'horloge compteur. Pour revenir à l'affichage normal, appuyez sur la touche MODE ou démarrez de nouveau votre bicyclette pour annuler la fonction d'économie d'énergie.

### Remise à zéro de données

Lorsqu'un écran portant la marque **Reset** dans OPERATION FLOW (FLUX D'OPERATION) est affiché, continuez d'appuyer sur la touche MODE et les données mesurées seront remises à zéro. Toutefois, le compteur kilométrique (distance totale) et l'horloge ne sont pas remis à zéro.

### Réglage de l'heure

En mode horloge, appuyez sur la touche SET à l'arrière, et l'affichage entre en mode de réglage d'horloge.

\* Si Km/h a été sélectionné comme échelle de vitesse, elle devient une horloge 24 heures.

Si mph a été sélectionné, elle devient une horloge 12 heures.

### Changement de la valeur de circonférence de roue

Affichez la distance totale (Odo) et appuyez sur la touche SET pour changer la taille du pneu. Vous pouvez sélectionner une taille de pneu de deux façons : Sélectionnez soit à partir des tailles préenregistrées ou entrez directement la circonférence du pneu par incréments de 1 cm.

### Entretien

- Lorsque le contact de l'unité principale ou du support est mouillé, essuyez-le avec un linge propre et sec. L'oxydation des contacts provoquera une erreur de détection et de mesure de la vitesse.
- Lorsque les boutons de l'unité principale sont encrassés par de la boue ou du sable, nettoyez ceux-ci avec de l'eau.

### Problèmes de fonctionnement

#### Pas d'affichage

La pile de l'unité principale est-elle vide ?

Remplacez la pile et initialisez l'unité principale.

#### Il se peut que l'unité principale soit encore sous tension.

Introduisez la pile dans la position inversée. Cela mettra l'unité en court-circuit. Maintenant, installez de nouveau la pile dans sa position correcte et initialisez l'unité principale.

#### Des données incorrectes sont affichées.

Initialisez l'unité principale.

La vitesse réelle n'est pas affichée. (Dans ce cas, court-circuitez d'abord plusieurs fois le contact de l'unité principale à l'aide d'un objet en métal. Si la vitesse réelle s'affiche, l'unité principale fonctionne correctement. Le problème se situe alors au niveau du support ou du détecteur de vitesse.)

La distance entre le détecteur et l'aimant de roue est-elle correcte ?

Le centre de l'aimant se trouve-t-il en face du repère prévu sur le détecteur ?

Régalez la position du détecteur et de l'aimant.

(La distance entre ceux-ci doit être inférieure à 5 mm.)

Est-ce que le fil n'est pas cassé ?

Même si l'extérieur du fil à l'air normal, il est possible que le fil soit cassé.

Remplacez l'ensemble du support et du capteur.

Le contact de l'unité principale ou du support est-il encrassé ?

Nettoyez le contact à l'aide d'un linge propre et doux.

#### L'affichage de la vitesse réelle disparaît lorsque l'unité principale est utilisée sous la pluie.

Essuyez l'eau ou la saleté éventuellement déposés sur les contacts et appliquez une graisse de silicone imperméabilisante. N'appliquez pas de graisse standard car celle-ci pourrait endommager le support.

#### Remplacement de la pile

Si l'écran devient flou, il est temps de remplacer la pile.

Insérez une pile au lithium (CR2032) avec la marque (+) en haut.

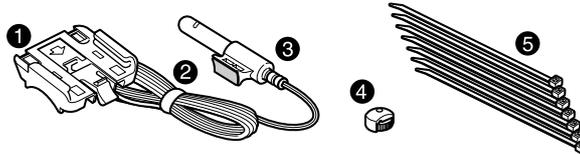
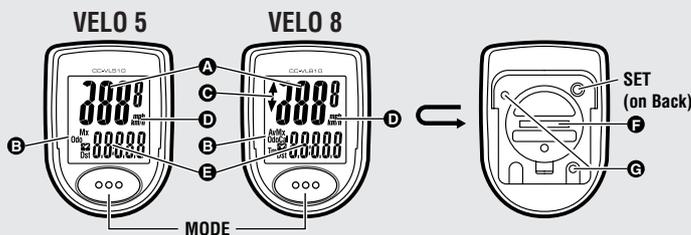
Après le changement de la pile, effectuez l'opération d'effacement général. Suivez SETTING pour sélectionner l'unité de mesure et la taille de pneu et réglez l'affichage de l'horloge sur l'heure actuelle.

Les caractéristiques techniques et le design sont sujets à modification sans avis préalable.

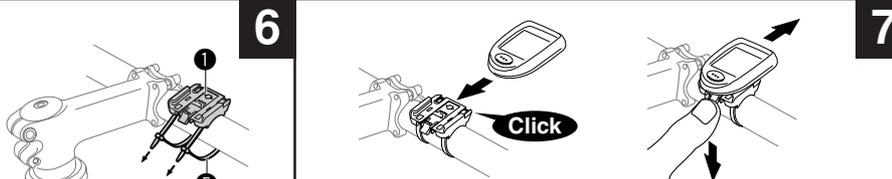
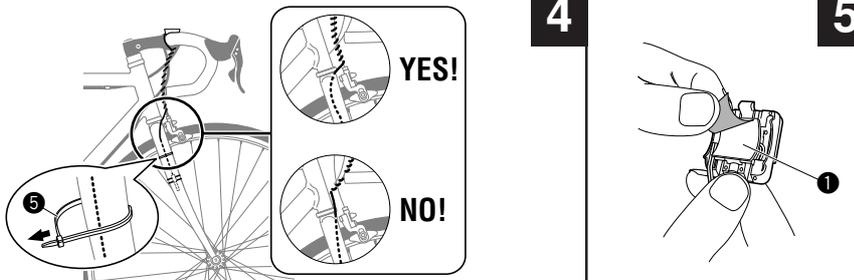
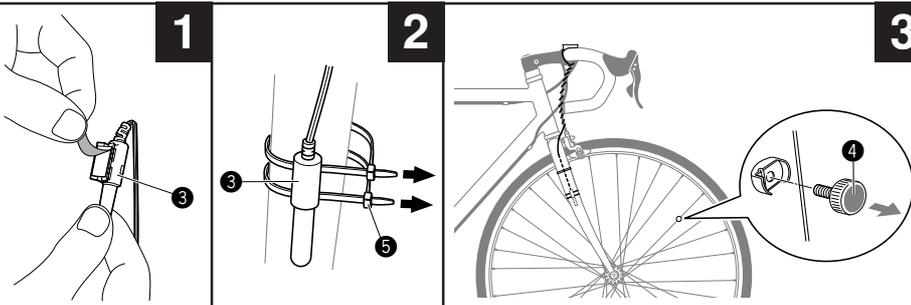
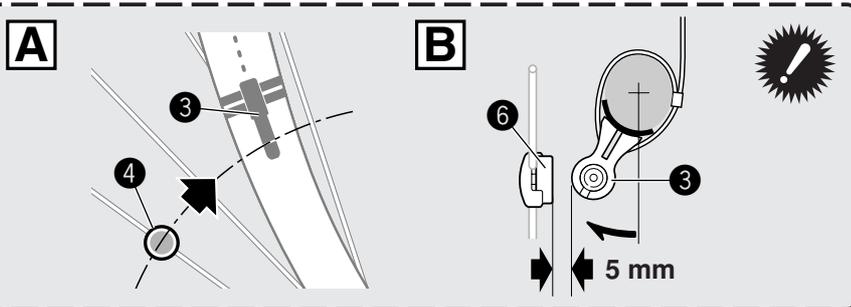
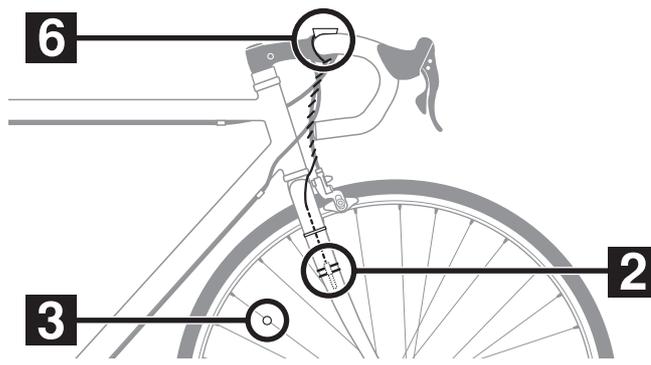
### Caractéristiques techniques

- Alimentation Pile au lithium (CR2032) x1 (Durée de vie : environ 3 ans) (\* La durée de vie de la pile fournie avec le cyclo-ordinateur peut être inférieure.)
- Système de contrôle Microordinateur 4 bits - 1 puce (oscillateur à cristaux)
- Afficheur Affichage à cristaux liquides
- Détecteur Détecteur magnétique sans contact
- Dimension du pneu Tailles de pneu de 16, 18, 20, 22, 24, 26, 700C et 27 pouces ou circonférences de pneu de 100 à 299 cm (valeur initiale : 26 pouces.)
- Température d'utilisation -0 °C - 40 °C
- Longueur du fil 70 cm
- Dimensions/Poids 52,5 x 38 x 18 mm / 27 g

\* Les caractéristiques techniques et le design sont sujets à modification sans avis préalable.



## INSTALLING THE UNIT



# SETTING

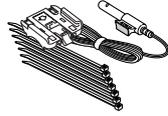
**● Consumption des calories\*1 (VELO8)**

La valeur de consommation des calories est une valeur cumulée basée sur les données de vitesse par seconde. Cette donnée ne correspond pas à une consommation instantanée des calories.

km/h			
Speed	10 km/h	20 km/h	30 km/h
Kcal per hour	67.3 kcal	244.5 kcal	641.6 kcal
mph			
Speed	10 mph	20 mph	30 mph
Kcal per hour	155.2 kcal	768.2 kcal	2297.2 kcal

**#169-9550**

Kit de Montage du collier de Détecteur



**#166-5150**

Pile au Lithium (CR2032)



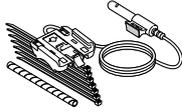
**#169-9691N**

Aimant standard



**#169-9560**

Kit Fil Renforcé, Support et Détecteur



**#169-9302 [#169-9307]**

Kit Support pour Montage Central [Long]



**#169-9303**

Kit Support et Détecteur pour Barre Aéro



**#169-9304**

Kit Support pour Montage sur Broche de Guidon



**#169-9760**

Pour roue composite



**GARANTIE LIMITEE**

**2 Ans de Garantie Unité Principale Uniquement (Accessoires/Capteur du support et usure de la pile exclus)**

Ce produit est garanti sous réserve d'une utilisation normale, pendant une période de deux ans. pLes réparations effectuées dans le cadre de la présente garantie sont gratuites et doivent être effectuées par CATEYE Co., Ltd. Le produit à réparer doit être retourné à CATEYE Co., Ltd. directement par l'acheteur. Tout produit retourné au département de réparation CATEYE doit être soigneusement emballé et le certificat de garantie ainsi que les instructions de réparation doivent accompagner le produit. Il est conseillé à l'acheteur d'écrire lisiblement ou de dactylographier ses nom et adresse sur le certificat de garantie, afin que le produit lui soit directement retourné après réparation. Le coût de l'assurance ainsi que les frais de manutention et de transport sont à charge de la personne souhaitant une réparation sous garantie.

**CATEYE CO.,LTD.**

2-8-25, Kuvazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
 Attn: CATEYE Customer Service  
 Phone: (06)6719-6863  
 Fax: (06)6719-6033  
 E-mail: support@cateye.co.jp  
 URL: http://www.cateye.com

**[For US Customers]**

**CATEYE AMERICA, INC.**

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO80301-5494 USA  
 Phone: 303.443.4595  
 Toll Free: 800.5CATEYE  
 Fax: 303.473.0006  
 E-mail: service@cateye.com

**SETTING**

**All Clear**

SET + MODE

2 buttons

**PUSH!**

Tm  
Dst  
Av  
Mx  
Cal  
Odo  
Clock

**Select km/h or mph**

Select km/h

km/h

mph

SETTING END

---

**Wheel Size**

Tire Size	L (mm)
2 x 1.75	935
14 x 1.50	102
14 x 1.75	106
16 x 1.50	119
16 x 1.75	123
18 x 1.50	134
18 x 1.75	135
20 x 1.75	152
20 x 1.50	162
22 x 1.50	177
22 x 1.12	179
24 x 1	175
24 x 3/4 Tubular	179
24 x 1.50	180
24 x 1.14	191
24 x 1.75	189
24 x 2.20	193
24 x 2.125	197
26 x 7/8	192
26 x 1.00	191
26 x 1.125	195
26 x 1.19	197
26 x 1.50	201
26 x 1.12	210
26 x 1.40	201
26 x 1.50	201
26 x 1.95	205
26 x 2.00	205
26 x 2.10	207
26 x 2.125	207
26 x 2.25	208
26 x 3.00	217
27 x 1	215
27 x 1.18	216
27 x 1.14	216
27 x 1.58	217
550 x 23C	194
550 x 23C	194
550 x 35A	209
550 x 38A	218
550 x 38B	211
700 x 18C	207
700 x 18C	208
700 x 20C	209
700 x 23C	210
700 x 25C	211
700 x 28C	214
700 x 30C	215
700 x 32C	216
700C Tubular	213
700 x 35C	217
700 x 38C	216
700 x 40C	220
29 x 2.1	229
29 x 2.3	233

**Tire Size**  
27" x 1-1/4

26 ▶ 700c ▶ 27 ▶ [205] ▶ 16 ▶ 18 ▶ 20 ▶ 22 ▶ 24

---

**Quick Setting Size**  
27"

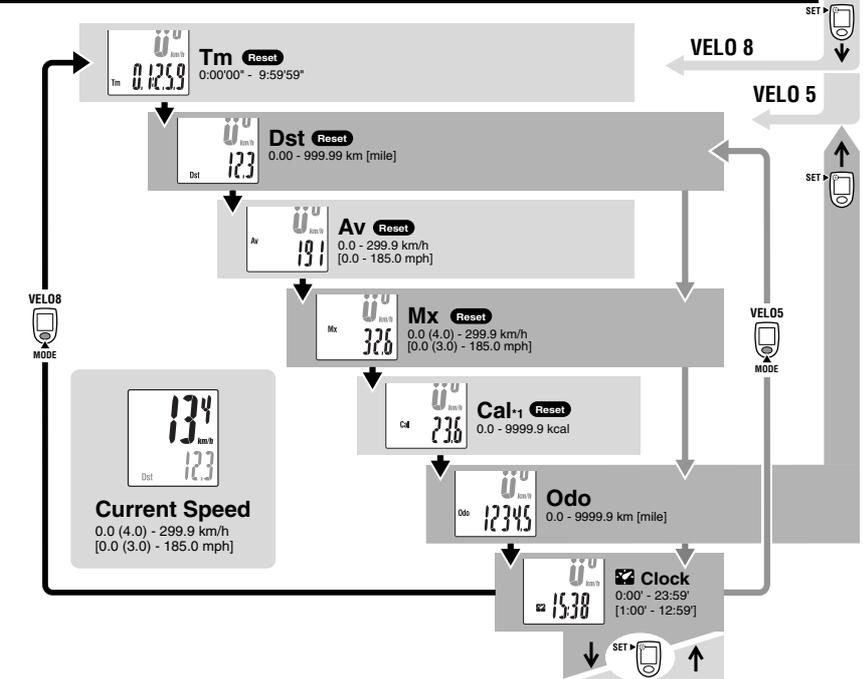
START

---

**Detailed Setting Size**  
L = 216 (cm)

START

**OPERATION FLOW**



**Data Reset**

Reset

MODE (2 sec.)

Tm  
Dst  
Av  
Mx  
Cal

**BATTERY**

Close

Open

CR2032

All Clear

**Clock Setting**

Setting Time

3:10

00:00 (00-59)

00:00 (00-23)

00:00 (00-12)

SETTING END